



KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG

1026 Budapest, Riadó u. 5.
1525 Pf.: 166.

Tel.: 06-1/882-8594, fax: 06-1/882-8593

E-mail: dontobizottsag@kt.hu

2012 SZEP 26	
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG	
2012 SZEP 26	
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG	
1026 Budapest, Riadó u. 5.	
1525 Pf.: 166.	
Tel.: 06-1/882-8594, fax: 06-1/882-8593	
E-mail: dontobizottsag@kt.hu	

Ikt. sz.: D.550/ 2 /2012.

Értesítés jogorvoslati eljárás megindításáról

A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy a **SADE Magyarország Mélyépítő Kft.** (1117 Budapest, Budafoki út 72-74.) és a **Veolia Water Solutions & Technologies Magyarország Zrt.** (1117 Budapest, Budafoki út 187-189., a továbbiakban közösen: kérelmező, képviseli: Dr. Szabó Klára Ügyvédi Iroda Dr. Szabó Klára ügyvéd, 1117 Budapest, Budafoki út 79.) 2012. szeptember 24. napján benyújtott jogorvoslati kérelmére a **Csanádpalota Város Önkormányzata** (6913 Csanádpalota, Kelemen László tér 10., a továbbiakban: ajánlatkérő) „KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0072” projekthez szennyvízcsatorna-hálózat építése FIDIC piros könyv szerint, és szennyvíztisztító telep létesítése FIDIC sárga könyv szerint” tárgyú közbeszerzési eljárásával kapcsolatban a jogorvoslati eljárást a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (továbbiakban: Kbt.) 325. § (1) bekezdés alapján megindította.

A Döntőbizottság felhívja ajánlatkérőt, hogy a Kbt. 330. § (2) bekezdése alapján az érintett közbeszerzéssel kapcsolatban az ügyben a rendelkezésére álló **összes eredeti iratot – a dokumentációt, hiánypótlási felhívást, felvilágosításkérést elektronikus szerkeszthető formátumban** -, ideértve a Kbt. 6. §-ban meghatározott felelősségi rendet tartalmazó okiratot is - iratjegyzék szerint - **azonnal** küldje meg, továbbá haladéktalanul faxon, vagy e-mailen küldje meg a közbeszerzési eljárás egyéb érdekeltjeinek **nevét, címét, székhelyét**.

Ajánlatkérő nyilatkozzon, hogy az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 88. § (1) bekezdés a) pontja és az államháztartás működési rendjéről szóló 292/2009. (XII. 19.) Korm. rendelet 8. § (1) bekezdés a) - c) pontjai alapján **központi költségvetési szervnek minősül-e**, továbbá nyilatkozzon arról is, hogy **jelen** jogorvoslattal érintett **közbeszerzése milyen forrásból valósul meg** (saját forrás, állami támogatás, Európai Unió támogatás). A támogatásból történő beszerzés esetén közölje a támogatást nyújtó nevét, címét, a támogatás fajtáját és mértékét is.

A Döntőbizottság felhívja továbbá ajánlatkérőt és a közbeszerzési ügyben érdekelteket, hogy a tárggyal kapcsolatos észrevételeiket jelen értesítés kézbesítésétől számított **öt napon belül** tegyék meg.

A Döntőbizottság felhívja a feleket, hogy a jogorvoslati eljárásban benyújtott beadványaik egy példányát egymás részére, a jogi képvisellel rendelkező fél esetében a jogi képviselőnek, közvetlenül is küldjék meg. **Ennek tényét valamennyi a Döntőbizottságnál előterjesztett beadványon jelezzék!**

A Döntőbizottság felhívja a felek figyelmét a Kbt. 338. §-a betartására, ezen belül elsősorban arra, hogy a határidő elmulasztása, illetve hamis adat közlése miatt a Döntőbizottság ötvenezer forinttól ötszázezer forintig terjedő eljárási bírságot szabhat ki.

A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy az ügyre irányadó ügyintézési határidő a Kbt. 339. § alapján 15 nap, ha a Döntőbizottság tárgyalást is tart 30 nap.

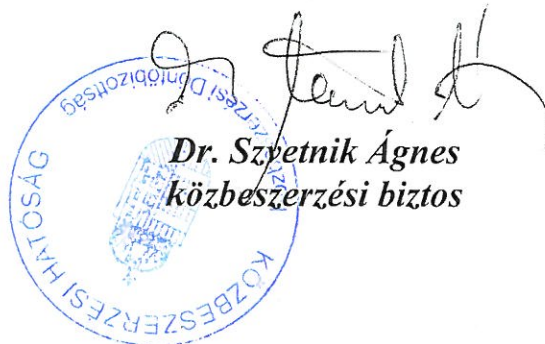
A Döntőbizottság felhívja a figyelmet, hogy a Kbt. 99. § (4) bekezdés alapján **amennyiben jogorvoslati eljárás indul**, a szerződéskötés ajánlati felhívásban megadott időpontjától eltérve **a szerződést az ügy érdemében hozott vagy a közbeszerzési ügy befejezését eredményező határozat meghozataláig nem lehet megkötni**, kivéve, ha a Közbeszerzési Döntőbizottság a szerződés megkötését engedélyezi [332. § (4) bekezdés].

Ez a rendelkezés a 2010. január 1. után megkezdett közbeszerzési eljárásokkal összefüggésben kezdeményezett jogorvoslati eljárásokra irányadó.

A Döntőbizottság tájékoztatja továbbá a feleket, hogy – előzetes egyeztetés alapján – ügyfélfogadási időben a Kbt. 337. §-a szerint az iratokba betekinthetnek.

B u d a p e s t, 2012. szeptember 25.

Melléklet: jogorvoslati kérelem



Dr. Szyetnik Ágnes
közbeszerzési biztos

Kapja:

1. Dr. Szabó Klára Ügyvédi Iroda (1117 Budapest, Budafoki út 79.)
2. Csanádpalota Város Önkormányzata (6913 Csanádpalota, Kelemen László tér 10.)
3. TriCSÓK Zrt. (1067 Budapest, Teréz krt. 19. III/37.)
4. Közmű-Alagút Magas- és Mélyépítő Zrt. (1028 Budapest, Táncsics M. u. 16.)
5. EuroAszfalt Kft. (2225 Üllő, Zsaróka hegy 053/30. hrsz.)
6. KEVIÉP Kft. (4025 Debrecen, Széchenyi u. 46.)
7. A-HÍD Zrt. (1138 Budapest, Karikás F. u. 20.)
8. Irattár

Közbeszerzési Hatóság
Közbeszerzési Döntőbizottság

1026 Budapest
Riadó utca 5.

KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG	
Iktató szám:	0.550/2012
Érkezett:	2012.07.24
Melléklet:	
Eljáró Tanács:	

Tárgy: jogorvoslati eljárás megindítása iránti kérelem

Tisztelt Közbeszerzési Döntőbizottság!

A SADE-Magyarország Mélyépítő Kft. (képviseli Kele Sándor Zsolt Ügyvezető) és a Veolia Water Solutions & Technologies Magyarország Zrt (képviseli: Tomosi Károly ügyvezető) közös ajánlattévként (1117 Budapest, Budafoki út 72-74.) kérelmezők (a továbbiakban kérelmező) a csatolt meghatalmazással igazolt jogi képviselőnk útján a Csanádpalota Város Önkormányzata (6913 Csanádpalota, Kelemen László tér 10.) Ajánlatkérő által a "KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0072" projekthez szennyvízcsatorna-hálózat építése FIDIC piros könyv szerint, és szennyvíztisztító telep létesítése FIDIC sárga könyv szerint" tárgyú, 2011/S 251-409831 számon meghirdetett nyílt közbeszerzési eljárásban a 2003.évi CXXIX. tv (Kbt.) 323. §. (1) bekezdésében foglaltak alapján, a törvényes határidőn belül

jogorvoslati eljárást

kezdemenyezzük.

Kérjük a Tisztelt Döntőbizottságot, állapítsa meg a Kbt. 340.§ (2) bek. c/ pontja alapján, hogy a jogorvoslati kérelemmel támadott közbeszerzési eljárást lezáró döntés jogsértő, és ugyanezen szakasz (3) bek. b.) pontja alapján semmisítse meg Ajánlatkérő eljárást lezáró döntését.

Álláspontunk szerint Ajánlatkérő a fent megjelölt közbeszerzési eljárásban a "KEOP-1.2.0/2F/09-2010-0072" projekthez szennyvízcsatorna-hálózat építése FIDIC piros könyv szerint, és szennyvíztisztító telep létesítése FIDIC sárga könyv szerint" című, EU-támogatással megvalósítani tervezett Projekt kivitelezési feladatok ellátására vonatkozóan – az eljárást lezáró döntésével megsértette a Kbt. 81. § (1) és (3) bekezdését, a Kbt. 83. §. (1) és (2) bekezdését, a Kbt. 84. § -át, valamint a Kbt. 88. § (1) bekezdés f/ pontjait, amikor jogellenesen nyilvánította a Kérelmező ajánlatát érvénytelenné, továbbá érvénytelen ajánlatot hirdetett ki nyertes ajánlatként.

INDOKOLÁS

Ajánlatkérő az Európai Unió Hivatalos Lapjában 2011. 12. 30.-án, 2011/S 251-409831 számon ajánlattételi felhívást tett közzé.

Az AF. IV.2.1. pontjában a Bírálati résszpontok az alábbiak szerint kerültek rögzítésre:

- „1. Nettó ajánlati ár (HUF). Súlyszám 65
- 2. Előteltjesítés mértéke (naptári nap). Súlyszám 10
- 3. A megvalósítandó létesítmény (szennyvíztelep) által felhasznált, egy átlagos évre eső elektromos energia kalkulált mennyisége (1 éves üzemeltetési időszakra kalkulálva) kWh. Súlyszám 20
- 4. A megvalósítandó létesítmény (szennyvíztelep) vashatóanyag vegyszerfelhasználása kg/év. Súlyszám 5
- 5. A megvalósítandó létesítmény (szennyvíztelep) polielektrolit vegyszerfelhasználása kg/t szárazanyagtartalom. Súlyszám 5
- 6. Környezetvédelmi tulajdonságok (csatorna hálózat kiépítésre vonatkozóan) (Kbt. 57. § (4) bekezdés c) pont) (az értékelésre kerülő ajánlati elem összetevők leírása a dokumentációban található): Súlyszám 20
- 1. alszpont: a beépítendő anyagok megválasztása terén. Súlyszám (5)
- 2. alszpont: építés közben. Súlyszám (15)”

Az eljárás során négy ajánlattevő tett ajánlatot.

- 1. **A KE-2012 Konzorcium közös ajánlattevő két tagja a**
Közmű-Alagút Magas- és Mélyépítő Zrt (1028 Budapest, Táncsis M. u. 16.)
EuroAszfalt Építő és Szolgáltató Kft (2225 Üllő, Zsaróka hegy 053/30. hrsz.)
- 2. **SADE-Magyarország Mélyépítő Kft** (1117 Budapest, Budafoki út 72-74.)
és a **Veolia Water Solutions & Technologies Magyarország Zrt** (1117 Budapest, Budafoki út 187-189.) közös ajánlattevők
- 3. **KEVIÉP Építőipari és Ker. Kft** (4025 Debrecen, Széchenyi utca 46.)
- 4. **A-HÍD Építő Zrt** (1138, Budapest, Karikás Frigyes utca 20.)

Az 1, 3, és 4 pont alatti ajánlattevők egyben a közbeszerzési eljárás lehetséges érintettjei.

Ajánlatkérő az ajánlatok benyújtását követően, 2012. 08. 13.-án értesítést küldött számszaki hiba javításáról, és ugyanezen a napon a számítási hiba javításával egyidejűleg t. Ajánlatkérő felvilágosítás kérést is intézett a Kérrelmezőhöz az „egy éves üzemeltetési időszakra kalkulált energiafelhasználása” kapcsán a 10.sz. mellékletben szerepeltetett értékkel összefüggésben, melyre a Kérrelmező az indoklását, ugyancsak a 10. számú mellékletre hivatkozással, határidőben megadta.

Továbbá hiánypótlási felhívást küldött ugyanezen a napon az alábbi tartalommal:

"Ajánlatkérő az ajánlatkérési dokumentáció 3/A kötet műszaki leírás 2.11.3 pontjában előírta, hogy *'A közterületen történő burkolatbontás november 15-től március 1.-ig tilos, mivel a burkolat helyreállítása az időjárás miatt megfelelő minőségben nem biztosítható.'*"
A fenti előírással ellentétben az ajánlatba csatolt pénzügyi-műszaki ütemterv alapján több csatorna vezetéképitési munkái beleesnek a tiltott időszakba. Kérjük az előírásoknak megfelelő pénzügyi-műszaki ütemterv pótlását. Kérelmező a hiánypótlási felhívásban foglaltaknak maradéktalanul eleget tett.

Ajánlatkérő az eredményhirdetést 2012.09.03-án tartotta meg, és az összegezést 2012. szeptember 04.-én küldte meg az ajánlattevők részére. Az eredményhirdetésen kihirdetett eljárást lezáró döntés szerint az eljárás nyertese a KE-2012 Konzorcium Közös Ajánlattevő lett. Míg az eljárás valamennyi további résztvevőjének ajánlatát, így a Kérelmező ajánlatát is a Kbt. 88. §. f) pontja alapján érvénytelennek nyilvánította.

A Kérelmező ajánlatának érvénytelenítése kapcsán t. Ajánlatkérő arra hivatkozott, hogy a Kérelmező felvilágosítás kérésre adott válasza az „egy éves üzemeltetési időszakra kalkulált energiafelhasználása” kapcsán nem volt kielégítő, míg hiánypótlása az ütemtervvel összefüggésben nem volt megfelelő. Továbbra is tartalmaz a Lant utcában az Se 5-1-2 jelű szakaszon közúton történő munkavégzést a tiltott időszakban, illetve hiányzik a végleges sávós úthelyreállítás ugyanezen a szakaszon..

Kérelmező 2012. szeptember 07.-én előzetes vitarendezési kérelmet terjesztett elő Ajánlatkérő felé ajánlatának érvénytelenné nyilvánítása miatt, amelyben kifejtettük, hogy az érvénytelenné nyilvánítás nem jogszerű.

Ajánlatkérő 2012.09. 12.-én 17 óra 48 perckor faxon eljuttatott válaszában fenntartotta álláspontját ajánlatunk érvénytelenségéről, így ajánlatunk érvénytelensége vonatkozásában a jogsértés tudomásra jutásának időpontjaként a Kbt. 323. § (4) bekezdés c) pontja alapján 2012.09. 12.-ét, tehát az előzetes vitarendezési kérelemre adott válasz megküldésének időpontját jelöljük meg.

2012. szeptember 12.-én iratbetekintésen vettünk részt, melynek során betekintettünk a nyertes ajánlatába. Az iratbetekintésen megállapítottuk, hogy a nyertes ajánlatának olyan hiányosságai vannak, ami alapján érvénytelenné kellett volna azt nyilvánítani a Kbt. 88§ (1) bek f./ pontja alapján. Nevezetesen a nyertes ajánlattevő költségvetése 5 helyen , ahol anyagáraknak kellene szerepelni 0-ás tételt tartalmaz.

2012. szeptember 17.-én Előzetes vitarendezési kérelmet terjesztettünk elő ezzel kapcsolatban, melyre válaszát Ajánlatkérő 2012. szeptember 20.-án adta meg, és kérelmünket elutasította.

Erre tekintettel a nyertes ajánlat érvénytelensége vonatkozásában a jogsértés tudomásra jutásának időpontjaként a Kbt. 323. § (4) bekezdés c) pontja alapján 2012.09. 20.-át, tehát az előzetes vitarendezési kérelemre adott válasz megküldésének időpontját jelöljük meg.

2012. szeptember 21.-én közvetlenül a jelen kérelmünk Döntőbizottsághoz történő benyújtását megelőzően a T. Ajánlatkérő módosított összegezést küldött az Ajánlattevők részére Ebben a Kérelmező ajánlatával kapcsolatban egy újabb érvénytelenségi okot jelölt meg.

Álláspontja szerint a kérelmező ajánlatának 146. oldalán becsatolt árazott költségvetés 35. sorában ajánlattevő nem az ajánlatkérő által kiadott költségvetési mennyiséggel

számolt. Ajánlatkérő által meghatározott mennyiség 19.094,10 m³ volt, míg ajánlattevő 19.064,1 m³-t árazott.

Ezért szerinte az Ajánlattevő ajánlata nem teljeskörű, nem tett teljeskörű ajánlatot a közbeszerzés tárgyára.

Ezen az alapon a Kbt. 88§ (1) bek f pontja alapján érvénytelenné kellett nyilvánítani az ajánlatot.

Ezen jogsértés tekintetében a tudomásra jutás napja 2012. szept. 21.-e.

Álláspontunk az előzetes vitarendezésekre adott válaszok ismeretében, valamint a módosított összegezésben foglaltakkal kapcsolatban is változatlanul az, hogy az Ajánlatkérő lezáró döntése jogszerűtlen, az ajánlatunk érvénytelenné nyilvánítása nem megalapozott, illetve a nyertes ajánlattevő ajánlata érvénytelen.

Kérelmünk részletes indokolását az alábbiakban adjuk meg:

I n d o k o l á s

I./ Kérelmező ajánlatának érvénytelensége

A tisztelt ajánlatkérő az Összegezésben két érvénytelenségi okot jelölt meg a Kérelmező ajánlatával kapcsolatban. Álláspontunk szerint Ajánlatkérő az ajánlatunk érvénytelenné nyilvánításával megsértette a Kbt. 81. § (1) és (3) bekezdését, a Kbt. 83.§ (1) és (2) bekezdését, valamint a Kbt. 88. § (1) bekezdés f) pontjait.

1./ Medence fűvók egy éves üzemeltetési időszakra kalkulált energiafelhasználása:

Ajánlatkérő az AF IV.2.1) Bírálati szempontok pontjában az összességében legelőnyösebb ajánlat kiválasztásához az alábbi részszerzőpontokat határozta meg:

- „1. Nettó ajánlati ár (HUF). Súlyszám 65
2. Előtelteljesítés mértéke (naptári nap). Súlyszám 10
3. A megvalósítandó létesítmény (szennyvíztelep) által felhasznált, egy átlagos évre eső elektromos energia kalkulált mennyisége (1 éves üzemeltetési időszakra kalkulálva) kWh. Súlyszám 20
4. A megvalósítandó létesítmény (szennyvíztelep) vashatóanyag vegyszerfelhasználása kg/év. Súlyszám 5
5. A megvalósítandó létesítmény (szennyvíztelep) polielektrolit vegyszerfelhasználása kg/t szárazanyagtartalom. Súlyszám 5
6. Környezetvédelmi tulajdonságok (csatorna hálózat kiépítésre vonatkozóan) (Kbt. 57. § (4) bekezdés c) pont) (az értékelésre kerülő ajánlati elem összetevők leírása a dokumentációban található):. Súlyszám 20
1. alszempont: a beépítendő anyagok megválasztása terén. Súlyszám (5)
2. alszempont: építés közben. Súlyszám (15)”

Ajánlatkérő az I. kötetben a 3. bírálati részszerzőpontra vonatkozóan a következőket írta elő:

“A megvalósítandó létesítmény (szennyvíztelep) által felhasznált, egy átlagos évre eső elektromos energia kalkulált mennyisége. (1 éves üzemeltetési időszakra kalkulálva)

A megvalósítandó létesítmény által felhasznált, egy átlagos évre eső elektromos energia kalkulációja az alábbi peremfeltételek teljesülésére figyelemmel kell, hogy történjen:

- a. a 6 hónapos próbaüzem lezárását követő évre (egy teljes naptári évre) kell kalkulálni.
- b. A kevert mértékadó szennyvíz (nyers szennyvíz, csurgalékvíz, szippantott szennyvíz együttesen) napi szervesanyag terhelése 60%.
- c. a mértékadó szárazidei hidraulikus tömegterhelés 60%
- d. éves szinten 365 napos üzemidő, és 52 hét
- e. a szennyvíz hőmérséklete 15°C
- f. a szennyvíz η tényezőjét 0,65
- g. az iszapkor minimum 30 nap
- h. A levegőztetés számítását a MŰSZAKI LEÍRÁS „technológiai számítások” munkarésében részletesen be kell mutatni a napi oxigénigény, órai csúcs oxigén, napi átlagos oxigén igény, az ezekhez tartozó levegő mennyiségek, az ehhez alkalmazott fúvó munkapontok és energiafogyasztások meghatározásával.

Egyéb előírások:

- valamennyi a szennyvíztisztító telep kerítésén belül elhelyezésre kerülő villamos fogyasztót fel kell sorolni
- a 100 W-ot elérő teljesítményű fogyasztókat külön sorban kell megnevezni és a számítást vele elvégezni
- a 100 W-ot el nem érő teljesítményű fogyasztókat lehet gyűjtő néven használni (épület világítótestjei), de akkor is külön sorban kell megnevezni és a számítást vele elvégezni
- az éves fogyasztás (kWh) összesen érték kerül a felolvasólapra és az az érték kerül értékelésre is

Ezen bírálati részszempont esetén az összehasonlítás alapját az Ajánlattevő által megajánlott a megvalósítandó létesítmény (szennyvíztelep) által felhasznált, egy átlagos évre eső elektromos energia kalkulált mennyisége (1 éves üzemeltetési időszakra kalkulálva) képezi, melyet ajánlatkérő kötbérterhes vállalásnak tekint. A megvalósítandó létesítmény (szennyvíztelep) által felhasznált, egy átlagos évre eső elektromos energia kalkulált mennyiségét (1 éves üzemeltetési időszakra kalkulálva) a Kbt. 70. § (8) bekezdésének megfelelő Felolvasólapon (1. számú melléklet) kell megadni. A mennyiséget kWh-ban kell megadni, legfeljebb két tizedes jegy pontossággal. “

Álláspontunk szerint benyújtott ajánlatunk az Ajánlati Felhívás és Dokumentáció, valamint a vonatkozó jogszabályok előírásainak maradéktalanul megfelel. Felolvasólapunk tartalmazza minden bírálati rész- és alszempontra vonatkozó megajánlásunkat, illetve ajánlatunkhoz csatoltuk az azokat megalapozó számításokat, az alapadatokkal együtt.

Ajánlatkérő a kérdéses bírálati részszempontra tett megajánlás rögzítésére, illetve azt megalapozó számítás bemutatására 10. sz. melléklet címen formanyomtatványt bocsátott az ajánlattevők rendelkezésére az Ajánlati Dokumentáció 1. kötetének részeként.

Az elbírálás alapját tehát a 10. számú formanyomtatványban szereplő adatok képezik, amint azt a t. Ajánlatkérő számszaki hiba javítására vonatkozó 2012. 08. 13-i értesítése is igazol, miután abból egyértelműen kitűnik, hogy a T. Ajánlatkérő a 10. sz. formanyomtatványban szereplő alapadatok figyelembevételével javította Kérelmező ezen részszempontra tett megajánlását.

A számítási hiba javításával egyidejűleg T. Ajánlatkérő felvilágosítás kérését is intézett a Kérelmezőhöz a „medence fűvók egy éves üzemeltetési időszakra kalkulált energiafelhasználása” kapcsán a 10. sz. mellékletben szereplő szerepeltetett értékkel összefüggésben, melyre a Kérelmező az indoklását, ugyancsak a 10. számú mellékletre hivatkozással, határidőben megadta. Az Ajánlatkérő azonban az indoklásunkat nem fogadta el, és erre tekintettel nyilvánította ajánlatunkat érvénytelenné.

Ennek figyelembevételével teljes mértékben jogszerűtlennek ítéljük t. Ajánlatkérőnek a Kérelmező ajánlatának érvénytelenségét megalapozó azon okfejtését, mely nem kizárólag a 10. számú formanyomtatványban szereplő adatokra, hanem az ajánlat egyéb - egyébiránt bírálat alá nem eső - részeiben (Szakmai ajánlat) feltüntetett olyan adatokra alapozva minősíti érvénytelenné az ajánlatot, melyek a telep 100 %-os terhelésére, azaz nem a bírálati részszerzőpont kapcsán előírt 60 %-os terhelésre vonatkozóan bír információval. **Különösen aggályos ez akkor, amikor t. Ajánlatkérő is nyilvánvalóan tisztában van azzal, hogy a két számítás egymástól független módon is elvégezhető, azaz a 60 %-os terhelésre vonatkozó vállalások meghatározásához nincs szükség a 100 %-os terhelés mellett felmerülő energiaigény kiszámítására.**

Indoklásunkban megadtuk, hogy a napi 60 %-os szerves anyagterheléssel számoltunk, és ehhez csak az egyik SBR medence működtetése szükséges. Számításainkban is ezzel kalkuláltunk.

Álláspontunk szerint tehát a kérdéses bírálati részszerzőpontra tett megajánlásunk alapadatai az I. kötet 29-30. oldalán, illetve a 10. sz. formanyomtatványban rögzített előírások figyelembevételével helytállóak, szakmailag megalapozottak, ráadásul azokkal szemben az sem igazolható, hogy az ajánlat egyes fejezeteiben eltérő adattartalommal kerültek volna feltüntetésre, amint azt egyébiránt T. Ajánlatkérő maga is megerősíti az összegzésében.

Az ajánlatkérő előzetes vitarendezésre adott válaszával csak annyiban tudunk egyetérteni, hogy a 60%-os terhelés esetén bejövő szennyvízmennyiség meghatározásához valóban szükségünk volt a 100%-os terhelés esetén bejövő szennyvíz adataira, de ezt követően már különválnak a számítási metodika. Mivel 100%-os terhelés esetén mindkét medence igénybevételére szükség van, míg –ahogy azt az indoklásunkban is megadtuk- 60%-os terhelés esetén más módon történik a tisztítás, melynek energia igénye is más, tehát a számítási mód is eltér.

Továbbá kifogásolta ajánlatkérő a vitarendezésre adott válaszában, hogy a részünkről a pályázat egyéb, bírálat alá nem eső részében nevesített fűvóka típusa, és darabszáma nincs összhangban az indoklásban foglalt adatokkal. Ez az indok az érvénytelenné nyilvánítás indokai között ez idáig nem szerepelt.

Továbbá amennyiben a tisztelt ajánlatkérő a felvilágosítás kérését követően ellentmondásokat talált az Ajánlatunkban, vagy további, tisztázandó kérdést észlelt további, felvilágosítás kérését kellett volna intézni, vagy hiánypótlásra kellett volna felhívni az Ajánlattevőt. Semmi esetre sem az érvénytelenné nyilvánítás lett volna a jogszerű megoldás.

2. Lant utcában építendő csatornaszakasz kivitelezési időpontja

Ajánlatkérő a megküldött Összegezésben ajánlatunkat érvénytelenségének indokaként kifejtette, hogy az ajánlatunkban csatolt ütemtervünk szerint a Lant utcában épülő Se-5-1-2 jelű csatornaszakasz építési munkáira tilalmi időszakban kerül sor.

Ajánlatkérő az Ajánlati Felhívás megjelenését követően kiadott Dokumentáció III/A. kötet 2.11.3. pontja az alábbi előírást tartalmazta a tilalmi időszakra:

„A közterületen megvalósuló munkavégzéshez (burkolatbontás) történő hozzájárulás kiadását a november 15-től március 1-ig terjedő időszakra az Önkormányzat, mint a közút kezelője megtagadhatja, ha valószínű, hogy a burkolat helyreállítása az időjárás miatt megfelelő minőségben nem biztosítható.”

Ezt követően 2012. 06. 19-én Ajánlatkérő az Ajánlattevők számára megküldte a módosított Dokumentációt, amelynek III/A. kötet 2.11.3. pontban szereplő előírása az alábbiakat tartalmazta:

„Útfelbontásra, közterületen végzett munkára vonatkozó általános szabályok

A fenti előírásokhoz kapcsolódóan, a Vállalkozó a közterületen történő munkavégzéssel kapcsolatban köteles az alábbi előírásokat betartani, illetve figyelembe venni.

• A közterületen történő burkolatbontás november 15-től március 1-ig tilos, mivel a burkolat helyreállítása az időjárás miatt megfelelő minőségben nem biztosítható.”

Ezen módosított Dokumentáció kiadását követően Kiegészítő tájékoztatás formájában, 2012. 06. 20-án érkeztek meg Ajánlatkérőtől az Ajánlattevők kérdéseire adott válaszok. A Kiegészítő Tájékoztatás több ponton utal a módosított Dokumentációval rendezett, kérdésekben megfogalmazott ellentmondásokra, a 7. és 63. kérdés, valamint az arra adott válasz a következőket tartalmazza:

„7. kérdés: A dokumentáció nem tartalmazza az Önkormányzat közútkezelői hozzájárulását. Mivel a fent idézett előírás nem egyértelműen tiltja meg a téli munkavégzést, ezért kérjük a fenti előírás egyértelmű pontosítását, vagyis tervezhető-e munkavégzés a november 15-től március 1-ig terjedő időszakban?

Válasz: Az ajánlat készítése során az Önkormányzat kezelésében lévő területeken lehet november 15-től március 1-ig terjedő időszakban kivitelezési tevékenységet tervezni, azonban a kivitelezés során a Mérnök az időjárás függvényében ezen időszakban megtilthat bizonyos tevékenységeket.”

„63. kérdés: 9./3/I. kötet - 32 oldal 2.11.3. pontjában leírtak szerint: „A közterületen megvalósuló munkavégzéshez (burkolatbontás) történő hozzájárulás kiadását a november 15-től március 1-ig terjedő időszakra az Önkormányzat, mint a közút kezelője megtagadhatja, ha valószínű, hogy a burkolat helyreállítása az időjárás miatt megfelelő minőségben nem biztosítható.”

9/1. Az esélyegyenlőség biztosítása és az ajánlatok összehasonlíthatósága érdekében, kérjük tisztázni, hogy az ajánlattevőknek miként kell az ütemtervük elkészítése során kezelniük a fenti esetleges tiltást, azaz:

Vagy egyértelműen rögzíteni, hogy az önkormányzati utakon a burkolatbontással járó tevékenységek a jelzett időszakban nem végezhetőek,

Vagy megerősíteni, hogy valamennyi ajánlattevő számolhat a jelzett időszakban sz önkormányzati utakon burkolatbontással járó tevékenységgel

9/2 Jól értelmezzük-e, hogy a fenti előírás nem tiltja az önkormányzati út padkájában, illetve a zöldterületen végzendő kivitelezést a november 15. és március 1. közötti időszakban?

Válasz: Az ajánlat készítése során az Önkormányzat kezelésében lévő területeken lehet november 15-től március 1-ig terjedő időszakban kivitelezési tevékenységet tervezni, azonban a kivitelezés során a Mérnök az időjárás függvényében ezen időszakban megtilthat bizonyos tevékenységeket.”

Tekintettel arra, hogy Ajánlatkérő a Kiegészítő Tájékoztatóban foglalt válaszát a módosított Dokumentáció rendelkezésre bocsátását követően küldte meg Ajánlattevőknek, illetve hogy a Dokumentáció 2. kötet Szerződéstervezet Szerződéses Megállapodás 7.3. pontjában foglalt dokumentumok fontossági sorrendje szerint a Kiegészítő Tájékoztató a Dokumentációnál erősebb, ajánlatunk elkészítésekor a Kiegészítő Tájékoztató előírásait vettük figyelembe.

Az Ajánlatkérő előzetes vitarendezési kérelmünkre adott válaszában foglaltakra reflektálva azért nem reklamáltuk a hiánypótlás műszaki ütemtervvel kapcsolatos 1.sz. elemét, miután az 1.sz kiegészítő tájékoztató fent idézett 63. válasza alapján számunkra teljesen egyértelmű volt, hogy a t. Ajánlatkérő által a közterületeket érintő munkavégzés november 15. és március 1. közti tilalmára hivatkozással megfogalmazott hiánypótlás, az ütemtervünkben csak és kizárólag a KHT-s útszakaszokat érintően közölt adatokra vonatkozhattak, annál is inkább, mivel az ütemtervünk valóban tartalmazott olyan KHT-s utakat érintő munkavégzést, melyet adminisztrációs hiba folytán a tiltott időszakban terveztünk megvalósítani.

Megítélésünk szerint ugyancsak jogsértő módon járt el a t. Ajánlatkérő akkor, amikor a „Végleges sávós úthelyreállítás” hiányát is érvénytelenségi okként jelölte meg az eljárás lezáró összegzésben.

Ajánlatunk ezen hiányosságával összefüggésben ugyanis korábban nem került sor hiánypótlás kibocsátására, holott t. Ajánlatkérő csak ezt követően kerülhetett volna olyan helyzetbe, hogy ajánlatunk érvényességéről, vagy esetleges érvénytelenségéről döntést hozhasson. A hiánypótlási felhívásnak mindig konkrétan meg kell jelölni a hiányt annak érdekében, hogy az ajánlattevő annak eleget tudjon tenni.

3. Költségvetés hibás adata.

Ajánlatkérő a 2012. szeptember 21.-én megküldött módosított összegezésében a fenti két érvénytelenségi ok mellett egy újabb érvénytelenségi okot jelölt meg. Az összegezés szerint a kérelmező ajánlatának 146. oldalán becsatolt árazott költségvetés 35. sorában ajánlattevő nem az ajánlatkérő által kiadott költségvetési mennyiséggel számolt. Ajánlatkérő által meghatározott mennyiség 19.094,10 m³ volt, míg ajánlattevő 19.064,1 m³-t árazott be.

Ezért szerinte az Ajánlattevő ajánlata nem teljeskörű. Ajánlattevő nem tett teljeskörű ajánlatot a közbeszerzés tárgyára. Ezzel az Ajánlatkérő álláspontja szerint megszegte az AD. II.4) pontjában szereplő előírást

E szerint „ A közbeszerzési eljárás fajtájára tekintettel a benyújtott ajánlatnak maradéktalanul meg kell felelni a műszaki leírás feltételeinek, eltérés esetén az ajánlat érvénytelen.”

Az ajánlatkérő jogszerűtlenül nyilvánította ezen oknál fogva is érvénytelenné a kérelmező ajánlatát.

Ugyanis igaz, hogy 30 m³-el kevesebb mennyiséget szerepeltettünk az ajánlatunkban egyszerűen azért, mert a PDF formában megküldött költségvetés átírásakor egy számelírást vétettünk. Azonban a költségvetésünk ugyanezen sorában, a mennyiséget követő sorban szerepeltettük a vállalásunk m³ értékét 240 Ft.-al. Az Ajánlatkérő 2012. augusztus 13.-án számszaki hibára hivatkozva javította ezt a tételt, és módosította ez által a kérelmező ajánlati árát. Álláspontunk szerint, - tekintettel a Kbt. 84. §.-ban foglalt a számszaki hiba kijavítására vonatkozó rendelkezéseire – az ajánlatkérő akkor járt el helyesen, amikor a költségvetésünkben szereplő számszaki hibát javította. Tehette ezt azért, mivel a mennyiségi

alapadatot ő adta meg a költségvetésben, az egységárat a költségvetésünkben szerepeltettük, a két szám szorzata pedig egyértelműen kiadja a helyes eredményt.

Mivel ezt a számszaki javítást az Ajánlatkérő utóbb visszavonta, és a módosított összegezésben az ajánlatunkat ezen oknál fogva érvénytelenné nyilvánította ezzel megszegte a Kbt. 84. §-ában foglalt kötelező előírást.

II. A nyertes ajánlatának érvénytelensége.

Álláspontunk szerint Ajánlatkérő megsértette a Kbt. 81.§ (1) és (3) valamint 88.§ (1) bek. f. pontját, amikor érvénytelen ajánlatot hirdetett ki nyertes ajánlatként.

A nyertes ajánlattevő az ajánlatában csatolt költségvetés tanúsága szerint nem a megfelelő műszaki tartalomra tette meg az ajánlatát, miután az alábbi, egyértelműen anyagigénnyel járó tételek esetében nem számolt a felmerülő anyagköltségekkel. A költségvetésben ez által nullás tételeket hagyott.

41. K tétel	Közmű csővezeték szerelvények, idomok kiváltása, átépítése a közmű tulajdonosának szakfelügyelete mellett. (Előirányzat!)	886	db	<u>0 Ft</u>	15 000 Ft	<u>0 Ft</u>	3 290 000 Ft
42. K tétel	Közmű csővezeték kiváltása, átépítése a közmű tulajdonosának szakfelügyelete mellett. (Előirányzat!)	590	fm	<u>0 Ft</u>	10 000 Ft	<u>0 Ft</u>	5 900 000 Ft
59. K tétel	Minőségi bizonylattal rendelkező mobil létra beszerzése.	6	db	<u>0 Ft</u>	19 980 Ft	<u>0 Ft</u>	119 880 Ft
63	Vezetékcső védőcsőbe húzása, távtartó beépítésével. (többletköltség a csőfektetési tételekre). DN 300-ig	637	m	<u>0 Ft</u>	1 117 Ft	<u>0 Ft</u>	711 529 Ft
64	Vezetékcső védőcsőbe húzása, távtartó beépítésével. (többletköltség a csőfektetési tételekre). DN 301-500 között	26	m	<u>0 Ft</u>	1 700 Ft	<u>0 Ft</u>	44 200 Ft

Megítélésünk szerint fentiekre, valamint a Közbeszerzési Döntőbizottság következetes gyakorlatára

(lásd D.145/20/2011. sz., D. 12/2012 sz. határozat) is figyelemmel, t. Ajánlatkérőnek a Kbt. 88. § (1) bekezdés f.) pontjára tekintettel érvénytelenné kellett volna nyilvánítania a nyertes ajánlatát.

Az előzetes vitarendezésre adott válaszában az Ajánlatkérő arra hivatkozik, hogy alvállalkozói ajánlatok alapján tette meg a nyertes az ajánlatát, és ez tartalmazza az anyagárat is. Tehát az ajánlatkérő sem vitatta, hogy anyagárat felmerülnek, ugyanakkor álláspontunk szerint semmi sem akadályozta meg a nyertes ajánlattevőt, hogy megbontsa az alvállalkozói ajánlatokat, és abból külön feltüntesse az anyagárat. A nullás sorok azt bizonyítják, hogy az ajánlattevő nem a teljes műszaki tartalomra vonatkozóan tett ajánlatot, ez pedig érvénytelenségi ok.

Fent leírtak alapján kérjük a tisztelt Döntőbizottságot, hogy a Kbt. 340. §. (2) bekezdés d) pontja alapján állapítsa meg a jogsértés megtörténtét, majd a (3) bekezdés b) pontja alapján semmisítse meg az Ajánlatkérő által hozott, eljárást lezáró döntését, továbbá kötelezze Ajánlatkérőt a 720.000.-Ft-os igazgatási szolgáltatási díj, valamint a jogorvoslati eljárással kapcsolatos 150.000.-Ft + ÁFA ügyvédi munkadíj megfizetésére.

Az ügyben tárgyalás tartását kérjük.

Az igazgatási szolgáltatási díj megfizetését igazoló dokumentumot kérelmünkhöz mellékeljük.

Budapest, 2012-09-21

Tisztelettel:

SADE-Magyarország Mélyépítő Kft. és
Veolia Water Solutions & Technologies Magyarország Zrt.
Közös Ajánlattevők
Kérelmező

Dr. Szabó Klára Ügyvédi Iroda
Dr. Szabó Klára
Ügyvéd
1051 Budapest, Budafoki út 79
Tel.: 06-1-464-0425

Mellékletek:

- ajánlati felhívás
- 2012. augusztus 13.-án érkezett felvilágosítás kérés, hiánypótlás, és számszaki hiba javítása
- összegezés az ajánlatok elbírálásáról
- módosított összegezés
- előzetes vitarendezési kérelem 2 db
- előzetes vitarendezési kérelemre adott válasz 2 db
- átutalási bizonylat az igazgatási szolgáltatási díj megfizetéséről
- általános ügyvédi megbízási szerződés
- ügyvédi meghatalmazás 2 db